

**Zeitschrift:** Animato  
**Herausgeber:** Verband Musikschulen Schweiz  
**Band:** 18 (1994)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Schweizer Jugendmusikwettbewerb 1995 = Concours de musique pour la jeunesse 1995

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Schweizer Jugendmusikwettbewerb 1995

Zum 20. Mal schreibt die TONHALLE-GESELLSCHAFT ZÜRICH in Zusammenarbeit mit dem SCHWEIZERISCHEN MUSIKPÄDAGOGISCHEN VERBAND, den JEUNESSES MUSICALES DE SUISSE und dem VERBAND MUSIKSCHULEN SCHWEIZ einen gesamtschweizerischen Jugendmusikwettbewerb aus, und zwar 1995 für die Instrumente:

**A: KLAVIER - HARFE - GITARRE - HORN - TROMPETE und KORNETT - POSAUNE**  
**B: KAMMERENSEMBLES von 3 bis 6 Spielern: STREICHERENSEMBLES - HOLZBLÄSERENSEMBLES (evtl. mit einem Horn) - GITARREENSEMBLES.**

**Teilnahmeberechtigt** sind Jugendliche aller Nationalitäten mit festem Wohnsitz in der Schweiz, die sich (noch) nicht ausschliesslich in musikalischer Ausbildung befinden.

### Altersgruppen

Einzelwettbewerb:

I Jahrgänge 1981 und 1982      II Jahrgänge 1978 bis 1980      III Jahrgänge 1975 bis 1977

Ensemblewettbewerb:

I Jahrgänge 1978 bis 1983      II Jahrgänge 1974 und jünger

### Programm

**Einzelwettbewerb:** Jeder Kandidat spielt eines von zwei Wahlpflichtstücken (alle angegebenen Sätze) aus dem 20. Jahrhundert und ein oder mehrere Werke (auch einzelne Sätze) nach freier Wahl (keine Arrangements). Diese Freiwahlstücke sollen nicht zu schwierig gewählt werden. Es wird erwartet, dass die vorgetragenen Stücke technisch und musikalisch beherrscht werden. Vorspieldauer insgesamt maximal 15 Minuten.

**Ensemble-Wettbewerb:** Zu spielen sind zwei Werke (auch einzelne Sätze daraus) aus zwei verschiedenen Stilepochen (keine Klavierauszüge) mit einer Spieldauer von insgesamt höchstens 20 Minuten.

### Austragungsorte und Daten

Basel/Muttenz	18./19. März	Klavier, Blechbläser
Bern	25./26. März	Klavier, Harfe, Blechbläser
Genf	1./2. April	Klavier, Harfe, Kammerensembles
Lausanne	4./5. März	Klavier, Gitarre, Gitarrenensembles
Lugano*	11./12. März	Klavier, Gitarre, Gitarrenensembles
Luzern	25./26. März	Klavier, Gitarre, Gitarrenensembles, Trompete und Kornett, Kammerensembles
Martigny	18./19. März	Klavier, Blechbläser
St. Gallen	11./12. März	Klavier, Gitarre, Gitarrenensembles, Trompete und Kornett
Zürich	18./19. März	Klavier, Harfe, Kammerensembles

Der **Schlusswettbewerb** der Erstpreisträger der Regionalwettbewerbe findet am **13./14. Mai 1995** im Konservatorium Lausanne statt.

**Anmeldeformulare** können ab sofort bezogen werden bei Musikschulen, Konservatorien, Musikgeschäften und SKA-Filialen sowie bei der Geschäftsstelle des Schweizerischen Jugendmusikwettbewerbs, Beethovenstrasse 49, 8002 Zürich, Telefon 01/206 34 64.

**Anmeldeschluss: 8. Januar 1995**

\*Dieser Wettbewerb wird nur bei genügender Teilnehmerzahl durchgeführt.

## Pflichtstücke für den Einzelwettbewerb / Morceaux imposés

Instrument	Altersgruppe	Komponist	Werk	Dauer	
Klavier	I	György Kurtág	aus: Játékok (Spiele) Bd. II: Walzer (S. 16) - Quinten a + b (S. 20) (EMB 8378)	2'	
		Willy Burkhard und Jean-Jacques Dünki	aus: 11 Kleine Klavierstücke op. 31: Nr. 9 (Bärenreiter 4141) Jojo's Song (in: CH-piano NEP 98705)	3'	
	II	Helmut Lachenmann	aus: Ein Kinderspiel 1. Häschen klein 4. Falscher Chinese (ein wenig besoffen) (Breitkopf 8275)	3'10"	
		Wladimir Vogel und Heidi Baader-Nobs	Ein wenig klagend (in: Lyrische Miniaturen für Klavier. BP 2098) Confrontation (in: CH-piano NEP 98705)	3'	
		Arthur Honegger	aus: Trois pièces: 2. Hommage à Ravel (Ed. Salabert SECA 230)	3'	
	III	Hermann Haller und Albert Moeschinger	Intermezzo (in: Neue Schweizer Klaviermusik, Bd. 2, BG 899) Implacable (in: Neue Schweizer Klaviermusik, Bd. 1, BG 898)	2'50"	
		I	Thüring Bräm	aus: «Neun kleine Rituale»: 3. Ferne Lichter - 4. Kurze Gedanken 5. Marsch - 6. Im Liedermacher-Ton in: CH-Gitarre NEP 9144)	3'
	Jürg Kinde		aus: Manege frei: Die Elefanten-Der Seiltänzer - Der dumme August (GH 11389)	4'	
	II		Frank Martin	aus: Quatre pièces brèves: 2. Air (UE 12711)	2'
			Leo Brouwer	aus: Tres apuntes: 3. Sobre un canto de Bulgaria (GA 426)	3'
III	Frank Martin	aus: Quatre pièces brèves: 3. Plainte (UE 12711)	3'		
	Roland Dyens	aus: Hommage à Villa Lobos: Danse caractérielle et bachianinha (HLM 24885)	3'40"		
Horn	II	Jean Françaix	Canon en Octave für Horn und Klavier (IMC 1385)	1'30"	
		Albert Jenny	Elegie für Horn und Klavier (zu beziehen bei: SJMW, Beethovenstrasse 49, 8002 Zürich)	2'40"	
	III	Hermann Haller	Novelletta für Horn und Klavier (HH 8761)	6'	

## Concours de musique pour la jeunesse 1995

Pour la 20<sup>e</sup> année consécutive, la TONHALLE-GESELLSCHAFT de ZÜRICH en collaboration avec les JEUNESSES MUSICALES DE SUISSE, la SOCIÉTÉ SUISSE DE PÉDAGOGIE MUSICALE et l'ASSOCIATION SUISSE DES ÉCOLES DE MUSIQUE organisera en 1995 un concours national pour la jeunesse. Ce concours sera consacré aux instruments suivants:

**A: PIANO - HARPE - GUITARE - COR - TROMPETTE et CORNET - TROMBONE**  
**B: ENSEMBLES DE MUSIQUE DE CHAMBRE comptant 3 à 6 membres: ENSEMBLES A CORDES - ENSEMBLES DE BOIS (évt. avec cor) - ENSEMBLES DE GUITARES.**

**Conditions d'admission:** Le Concours est ouvert aux jeunes de toutes nationalités ayant leur domicile permanent en Suisse et qui ne s'adonnent pas (encore) exclusivement à des études musicales.

### Classes d'âge

Concours pour solistes:

I nés en 1981 et 1982      II nés en 1978 à 1980      III nés en 1975 à 1977

Concours pour ensembles:

I nés en 1978 à 1983      II nés 1974 ou après

### Programme

**Concours pour soliste:** Chaque candidat devra exécuter le morceau qu'il aura choisi parmi les deux morceaux imposés du 20<sup>e</sup> siècle (tous les mouvements indiqués) et une ou plusieurs oeuvres (mouvements isolés admis) de son choix (les arrangements ne sont pas admis). Les morceaux choisis ne doivent pas être trop difficiles et chaque participant doit maîtriser les morceaux exécutés du point de vue technique et musical. Durée maximum pour toute l'exécution: 15 minutes.

**Concours pour ensembles:** Il faudra interpréter deux morceaux (ou des mouvements isolés de ces oeuvres) datant de deux époques différentes (pour le concours des ensembles de musique de chambre les partitions pour piano ne sont pas admises) et ne durant en tout au maximum que 20 minutes.

### Lieux et dates

Bâle/Muttenz	18/19 mars	piano, cuivres
Berne	25/26 mars	piano, harpe, cuivres
Genève	1/2 avril	piano, harpe, ensembles à cordes et de bois
Lausanne	4/5 mars	piano, guitare, ensembles de guitares
Lugano*	11/12 mars	piano, guitare, ensembles de guitares
Lucerne	25/26 mars	piano, guitare, ensembles de guitares, trompette et cornet, ensembles à cordes et de bois
Martigny	18/19 mars	piano, cuivres
St-Gall	11/12 mars	piano, guitare, ensembles de guitares, trompette et cornet
Zürich	18/19 mars	piano, harpe, ensembles à cordes et de bois

Le **Concours final** des premiers prix des Concours régionaux aura lieu les **13 et 14 mai 1995** au Conservatoire de Lausanne.

Les **Conditions de participation** peuvent être obtenues dans les écoles de musique, les conservatoires, les magasins de musique, les succursales de Crédit Suisse et au Bureau du Concours Suisse de Musique pour la Jeunesse, Beethovenstrasse 49, 8002 Zurich, téléphone 01/206 34 64.

**Délai d'inscription: 8 janvier 1995**

\*Le concours aura lieu à condition que le nombre des participants le permet.

Posaune	II	Harald Genzmer	aus: Sonatine für Horn und Klavier: 1. und 2. Satz (EP 5984)	4'
		Henri Busser	Pièce en mi-bémol pour trombone et piano (AL 24699)	3'50"
		Leonard Bernstein	Elegy for Mippy II für Posaune solo (B & H 7139)	1'50"
Trompette	II	Camille Saint-Saëns	Cavatine pour trombone et piano op. 144 (D & F 9399)	3'50"
		Kazimierz Serocki	aus: Sonatine für Posaune und Klavier: 2. und 3. Satz (Ed. Moeck 5302)	4'10"
		Arthur Frackenpohl	aus: Suite für Trompette und Klavier: 1. Prelude - 3. Air - 4. Fughetta (EMR 685)	4'30"
Trompette	III	Julien Porret	Concertino no. 20 pour trompette et piano (Ed. Robert Martin RM 893)	4'45"
		Ennio Porrino	Concertino für Trompette und Klavier (Ricordi 123739)	6'
		Georges Hüe	Contest piece für Trompette und Klavier (IMC 2151)	6'
Keltische Harfe	I	Walter Steffens	aus: Sarah's Traumstündchen: 1. Sarah's Traumstündchen - 3. Bunte Klänge (EE 5192)	4'10"
		Mariannig Larc'hantec	Mazurka (in: Musique traditionnelle de Bretagne Vol. II. Erhältlich bei: Gérard et Anne-Marie David, Manufacture de harpes, 22, Rue des Rosiers, 1450 Ste-Croix, tél. 024-61 33 60, fax 024-61 34 14)	4'
Doppel-pedalharfe	I	Werner Misteli	Abendebet, Kompositionsauftrag unterstützt durch Migros-Genossenschafts-Bund (in: «Kora» Heft 3, pan 423)	4'50"
		Robin Huw Bower	aus: the Dragon's String: The inspired Bard (Wiederholungen ad lib.) Erhältlich bei: Gérard et Anne-Marie David, Manufacture de harpes, 22, Rue des Rosiers, 1450 Ste-Croix, tél. 024-61 33 60, fax 024-61 34 14)	4-7'30"
		Jean Marie Morel	aus: Cinq Interludes: Nr. 2. und Nr. 5. (Ed. musicales transatlantiques EMT 1535)	4'30"
Doppel-pedalharfe	II	Lex van Delden	Nocturno (Lengnick)	3'50"
		Bernard Andres	aus: Acrospores: Nr. 1. und Nr. 2 (Ed. musicales Hortensia, 46, rue de Dovai, 75009 Paris)	2'50"
		Lennox Berkeley	Nocturne (Stainer and Bell H 144)	3'-3'50"
Doppel-pedalharfe	III	William Mathias	aus: Improvisations for Harp: Nr. 1. und Nr. 2. (OUP N 7759)	2'25"
		Carl Rütli	«Under der Linden» Variationen zu einem Minnelied (pan SD 6)	4'30"-5'